











































Das Zaza-Alphabet (Nord)

	IPA	Aussprache	Beispiel	Deutsch
A a 	[a]	wie „a“ in „Vater“	adir 	Feuer
B b 	[b]	wie deutsches „b“. Intervokalisch oder im Auslaut auch „v“ ausgesprochen.	birā 	Bruder
C c 	[dz]	im Auslaut oder im Inlaut vor den Vokalen <i>a, e, i, o, u</i> wie „ds“ in „Mondsichel“.	cor	oben
	[dʒ]	Intervokalisch oder im Auslaut auch mancherorts „z“ ausgesprochen. vor den Vokalen <i>ê, i, ü</i> wie „dsch“ und Dschungel; intervokalisch mancherorts auch „j“ ausgesprochen.	cêr 	unten
Ç ç 	[ts ^h] [tʃ ^h]	im Auslaut oder im Inlaut vor den Vokalen <i>a, e, i, o, u</i> wie „z“ in Zimmer vor den Vokalen <i>ê, i, ü</i> wie „tsch“ in „Tschüss“ (behaucht)	çim çi 	Auge Sache, Ding
D d 	[d]	wie „d“ in „Dach“	di 	zwei
E e 	[ɛ]	wie deutsches „ä“ in „Bäcker“	des 	zehn
Ê ê 	[ɛ̃] [e]	im Inlaut nach einem Konsonant wie „je“ in jetzt (regional auch wie dt. „e“) im Auslaut wie deutsches „e“ in „eben“	dês rocê 	Wand eines Tages
F f 	[f]	wie deutsches „f“	fek 	Mund
G g 	[g]	wie deutsches „g“	ga 	Ochse
Ğ ğ 	[ɣ]	ähnlich dem deutschen oder französischen „r“ (arab. ğ)	ğerib 	Fremder
H h 	[h]	wie deutsches „h“ (Anlaut)	her 	Esel
I i 	[i]	kurzes „i“, ähnlich wie „e“ in „Bitte“	bilbil 	Nachtigall
Î î 	[ĩ]	wie „ie“ in „Frieden“	isan 	Mensch
J j 	[ʒ]	wie französisches „j“ oder wie das letztere „g“ in „Garage“	jü 	eins
K k 	[k ^h]	wie deutsches „k“ im „kommen“ (behaucht)	kay 	Spiel
L l 	[l]	wie deutsches „l“ in „Liebe“	lac 	Sohn
M m 	[m]	wie deutsches „m“	mae 	Mutter
N n 	[n]	wie deutsches „n“	new 	neun
O o 	[ɔ]	wie etwa „o“ in Oliven	oraji 	bergauf
P p 	[p ^h]	wie deutsches „p“ in „Pause“ (behaucht)	pi 	Vater
Q q 	[q]	Kehllaut (arab. ق), ein Gurgel „k“, uvular ausgesprochen	qatir 	Maultier
R r 	[r]	Am Wortanfang wie bayerisches „rr“ in „Herr“	roc	Sonne
	[r̥]	Im Inlaut Zungenspitzes „r“ (wie bayerisches „r“ in „Bruder“)	ara 	Frühstück
rr	[r̥]	Im Inlaut wie bayerisches „rr“ in „Herr“	birr 	Wald
S s 	[s]	wie deutsches „s“ in „Post“ (stimmlos)	sae 	Apfel
Ş ş 	[ʃ]	wie deutsches „sch“ in „Schule“	şêr 	Löwe
T t 	[t ^h]	wie deutsches „t“ in „Tanne“ (behaucht)	tici 	Sonnenschein
U u 	[u]	wie „u“ in „Fuß“	uca 	dort
Ü ü 	[y]	wie „ü“ in „Würze“	dü 	Rauch
V v 	[v]	wie deutsches labiodentales „w“ in „Wasser“	va 	Wind
W w 	[w]	wie englisches bilabiales „w“ in „water“	wae 	Schwester
X x 	[χ]	wie deutsches „ch“ in „Bach“ (arab. ح)	xoz 	Schwein
Y y 	[j]	wie deutsches „j“ in „Yacht“	yaxe 	Kragen
Z z 	[z]	wie deutsches stimmhaftes „s“ in „Sommer“	zon 	Sprache
çh 	[ts] [tʃ]	wie „tz“ in „Quartz“, aber unbehaucht. Lautregel wie bei „ç“ wie „tsch“ in „Deutsch“ (unbehaucht)	çhep çhik 	links Funken
kh 	[k]	wie „k“ in „Skulptur“ (unbehaucht)	khez 	blond
ph 	[p]	wie „p“ in „Spass“ oder franz. „p“ in „pas“ (unbehaucht)	phon 	glatt
th 	[t]	wie „t“ in „Stall“ oder franz. „t“ un „tu, tonne“ (unbehaucht), ähnlich arab. ط	theyr 	Vogel
lh 	[ɫ]	tiefes „l“, ähnlich holländischem „l“ (selten)	lhinci 	Schlamm